



广州粤剧三百年剧本选

第一辑

戏脉流芳



《戏脉流芳》编辑委员会 编

广州新华出版发行集团
广州出版社

戏脉流芳

广州粤剧团二十年剧本选

第一辑

《戏脉流芳》编辑委员会 编



广州新华出版发行集团
广州出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

戏脉流芳 : 广州粤剧团六十年剧本选 : 全8册 / 《戏脉流芳》编辑委员会编. —广州: 广州出版社, 2012.11

ISBN 978-7-5462-1060-5

I. ①戏… II. ①戏… III. ①粤剧—地方戏剧本—作品集—中国—当代 IV. ①I236.65

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第247410号

- 书 名** 戏脉流芳 : 广州粤剧团六十年剧本选 (第一辑)
Ximai Liufang : Guangzhou Yueju Tuan Liushi Nian Juben Xuan (Di-yi Ji)
- 总 策 划** 杨 斌
- 出版发行** 广州出版社
(地址: 广州市天河区天润路87号9、10楼 邮政编码: 510635
网址: www.gzcbs.com.cn)
- 责任编辑** 康 燕 蚁燕娟
- 责任技编** 郑梅君
- 文字编辑** 陈召珍
- 责任校对** 陈洁仪 叶贵莲 欧瑞平
- 印刷单位** 广州伟龙印刷制版有限公司
(地址: 广州市太平经济开发区创业路31号 邮政编码: 510900)
- 规 格** 787mm × 1092mm 开本 1/16
- 总 印 张** 107 插 页 109
- 总 字 数** 1670千
- 版 次** 2012年11月第1版
- 印 次** 2012年11月第1次
- 书 号** ISBN 978-7-5462-1060-5
- 总 定 价** 320.00元 (全8册)

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

《戏脉流芳》编辑委员会名单

主 任：甘 新

副 主 任：伍第政 曾伟玉 陆志强 杨 韬

黄南冰 倪惠英

顾 问：黎子流 红线女 崔瑞驹 刘长安

特约顾问：王建勋 陈笑风 陈小汉 秦中英

孔庆炎 郭 慧 冯小娟 陈予之

编 委：郭德焱 刘炬培 易红霞 应汉杰

丁艳华 余 勇 叶建卫 张 梅

蔡孝本 梁郁南 章耀明 凌翕灼

何杰章 张力田 何成昌 欧凯明

郭英伟 黎骏声 卜灿荣 郭凤女

吴志明 何 薇 蔡卫红 孙美愉

李少琼

主 编：余 勇 叶建卫 蔡孝本

副 主 编：梁郁南 章耀明

特约编辑：凌翕灼 何杰章 何 薇

编务人员：张力田 何成昌 蔡卫红 潘颖蕾

李 颖 梁嘉琪 区子珩 彭幼玲

序

南国红豆，粤苑奇葩，百年深厚积淀，无愧“非遗”嘉名。顺大时代之洪流，应新形势之召唤，承菊部之古韵，启梨园之新篇，彰显地域风采，展示文化神韵。回首原广州粤剧团60年历程，聚本团剧目佳作，缀玉为串，集腋成裘，广搜广罗以结集，精选精校以成书，盼海内共赏，寰宇同品！

斯集也，字里斐然文采，行间铿锵粤韵。《西河会妻》，风骨刚健；《时迁盗甲》，意趣横生；《金莲戏叔》，技艺精湛；《三娘教子》，委婉动人；《南唐李后主》，凄美幽怨，《范蠡献西施》，意恳情真；《刘胡兰》《李双双》，探索现代剧创作之路；《金盾情》《野金菊》，进而开拓迈步前行。看今朝，更有《花月影》《三家巷》，锐意创新；《刑场上的婚礼》，诠释新时期文化精神……

一甲子名剧浩如烟海，六十载华章灿若星辰。垂范艺苑，流芳俗尘。列陈种种，追怀前人。望艺海耕耘之犁痕，忆筚路蓝缕之艰辛。凭先贤之足迹，促后学以探寻，赠经验之瑰宝，免歧路之惑困。开卷相诵旧文，挥毫争谱新韵。祈续昔日风流，再享明朝芳沁。

更凭斯集传厚意，彰粤剧大美之身。岂曰呕哑嘲哳蛮夷语，的是元明雅韵后裔音。台上案头相辉映，歌衫翰墨互融浑。岭南舞榭一帜树，粤海文坛独步行。和南天千古文化之余响，塑广府万代风雅之精魂。

言虽精短，意犹可伸。虔心结集，寄意情深。忆念先贤，勉勖后人。愿粤韵长流，盼红豆欣欣！“非遗”及后犹奋进，新阶其前再飞腾！谨为小序，以致读者，并谢同仁！

编写说明

一、本选集收录1953年至2011年广州市属国营粤剧艺术表演团体整理改编、创作、移植的粤剧剧本55个，旨在展示广州市属国营粤剧艺术表演团体剧目建设轨迹和成就，供粤剧艺术传播和粤剧创作技法研究、学习之用。

二、本选集所称广州粤剧团，系指广州市属国营粤剧艺术表演团体。广州市属国营粤剧艺术表演团体，从1953年起按时序经历了广州粤剧工作团、广州粤剧团、广东粤剧团、广东粤剧院、广州粤剧团，以及1994年广州粤剧团撤销建制后成立的广州红豆粤剧团、广州粤剧一团和广州粤剧二团，2001年“三并二”改革后的广州粤剧团和广州红豆粤剧团，2009年文艺院团体体制改革后成立的广州粤剧院有限公司等几个阶段，其中广州粤剧团历时最长。为表述方便，本选集统称“广州粤剧团”。

三、本选集共分八辑，第一辑至第七辑收录粤剧长剧40个，第八辑收录粤剧短剧、折子戏、粤剧选场15个。

四、本选集所收录粤剧长剧和短剧、折子戏、选场，各按剧目在广州粤剧团首演的时间先后顺序排列。

五、本选集选刊剧本标准为：上演场次较多、票房收益较高、为观众所喜爱的剧作；经专家评定、具有较高艺术价值的剧作；广州粤剧团成立以来各个历史时期的代表作；具有传承价值、历演不衰的剧作；能够彰显粤剧创作特色，为岭南剧派的形成作出贡献的剧作。

六、本选集所收录的剧本有传统粤剧、新编历史剧、民间传奇剧和以现代社会生活为题材的现代粤剧。其中，有些是从各地地方戏曲剧种移植到粤剧的剧目，有些是根据小说、歌剧、电影等其他艺术门类的作品进行再创作的改编剧目。



七、本选集收录数十位剧作家作品。由于不同剧作家写作习惯各异、风格不一，原剧作格式各有不同。为使所选剧本格式合理统一，便于阅读，同时为后人提供粤剧剧本格式的参考样本，本选集在不影响剧作内容的前提下，对剧本格式作如下统一：

（一）每个剧本由剧目类型、剧目名称、作者、简介、剧照和正文六部分组成，不录场次表、人物表、演员表。（二）剧本中使用的粤剧术语，参照《粤剧大辞典》予以规范、统一。（三）部分原剧作中包含舞台提示、锣鼓节奏、角色情绪、表演程式、表演排场、调度等内容，均属于现代导演职能范畴，在不影响剧本内容的前提下予以删减。（四）每个剧本附简介，对作者和剧本创作的时代背景、相关过程以及一些选刊剧本的来源和理由、首演剧团、其他版本等作简要介绍。

八、为尊重原作，客观反映历史原貌和演出实况，保持剧作的完整性，对某些剧作中涉及特定历史时期政治、意识形态的内容和话语，以及导演、演员根据演出需要对剧作进行加工、修改而致与粤剧创作规律、时代风貌不符的词句，均按剧本原貌呈现。

九、由于篇幅所限，众多有一定价值的剧本未能一一收录；个别优秀剧本则因版权问题尚未厘清，本选集未能选刊。

十、限于编者水平，书中难免有错漏讹误之处，恳望海涵指正。

剧本，一剧之本也。作为舞台二度创作的基础，剧本对二度创作的成败起着关键性的作用。《中国戏曲通论》作如是说：“戏曲艺术的创作分为一度创作和二度创作两个阶段。一度创作即剧本文学的创作，由剧作家来完成。二度创作是以剧本文学为蓝本的舞台艺术的创作……由此看来，剧本文学是整个戏曲艺术的基础。”

因此，关注剧种命运，就不得不关注作为剧本流变发展的情况，同时应该重视剧本资料的收集、整理与保存。

早期的粤剧演出没有剧本，主要靠粤剧艺人新老相传或以简单提纲贴于台口，作为指引演出的凭籍。这个时期的演出，称为“提纲戏”。

20世纪二三十年代总纲戏逐渐取代了提纲戏，成为粤剧演出的主流。按粤剧著名小武靓少佳所言，“总纲戏是整个都有曲有白，钉成一本剧本，由演员先行熟读，然后出台，与提纲挈领有差别，因此正名为总纲”。据香港大学教授梁沛锦统计，1920年至1936年总纲戏日渐盛行的十多年间，粤剧舞台演出剧目达到3617个，可谓盛况空前。剧本，作为一个标志性事物，见证了粤剧演出摆脱粗糙简陋，日渐走向规范、成熟的过程，是促进粤剧快速发展的重要因素。

另外，剧本记录演出内容的同时，包含着传递演出经验及技艺的功能。早在明末清初，张大复的《梅花草堂笔记》中就有《浣纱记》作者梁辰鱼把剧本作为传授唱腔技艺媒介的记录。20世纪80年代，靓少佳与广州粤剧团知名编剧何建青合作整编的传统剧目《狄青怒斩黄天化》、《三帅困崂山》等剧本，成为向后学传授粤剧传统排场及南派技艺的重要媒介。可见，剧本在戏曲发展历程中肩负着承前启后的使命。



二

粤剧剧本，为粤剧这一富有广府文化特色剧种的重要文字载体，除本剧种艺术传承发展的需要外，其所具备的文化价值和历史价值也值得高度关注。

“戏曲无论在思想内容上和艺术表现上，都带着相当浓厚的民间艺术色彩。这就是：一方面，它经常反映普通老百姓的观点；另一方面，在艺术风格上，它总带着百姓喜闻乐见的面貌。”（《中国戏曲通论》）比起讹误较多的“身传口授”形式，剧本这种相对稳定的戏曲文字载体，能更真实准确地把蕴含在戏曲中的民俗、语言、不同时代价值取向及审美取向等文化信息传递下来。

粤剧是广府地域商业经济及市井文化相对繁荣的产物，从其发展演变，可以窥见百年来广府人带着浓郁市井风味的审美情趣的变迁，也可以了解广府独特的商业文化内蕴。粤剧剧本则蕴含着这方面相当丰富的信息。如20世纪二三十年代，西方文化对中国的影响逐渐加强，作为南部沿海主要贸易港口的广州，受到的影响尤为明显。市民阶层的审美情趣也随之变化，粤剧传统的艺术形式及内容题材已不能满足观众的需要，因而出现了重大的变革。

其中，粤剧编剧成为一个独立的分工，则是这场变革的牛耳。当时，仅广州和香港地区就有过百的文化人和艺人积极投身到粤剧编创的队伍中。为了使服务的戏班能在激烈的商业竞争中立于不败之地，编剧需不断地创新求变，其中一项举措就是，从外国的文化戏剧作品中广泛吸收养料。《璇宫艳史》、《贼王子》等一批异域风情浓郁的粤剧作品应运而生。为了迎合市民阶层口味，这类作品都加入了大量插科打诨、荒诞嬉闹的情节。《璇宫艳史》中的女王与伯爵谈情说爱的桥段多运用俚俗的言语；改编自莎士比亚剧作《驯悍记》的《刁蛮公主憨驸马》中公主放肆野蛮、不知所谓的性格特点，别具市井风情。

粤剧剧本还比较忠实地保留了不同时期粤剧演出舞台的语言。“兜痞”、“醒定”、“频伦”之类的土语，及“唔使问阿贵”、“偷鸡唔到蚀渣米”等俗语在剧本中多有出现。这些源于日常生活的语言，是研究地域方言的重要材料。更难得的是，部分已经失传，或如今已少有应用的粤语词汇、俗语，均为不同年代的粤剧剧本所记



录。因而，粤剧剧本兼具着语言学方面的重要意义。

总之，进行粤剧剧本的整理工作，意义不囿于剧种本身，于民俗学和语言学都有一定的价值。

三

广州粤剧团自1953年开始就着力于编剧队伍建设和剧目生产，在对传统剧目进行改编整理的同时，创作出大量别具风格、富于欣赏价值的新剧目，成为市属粤剧团体中艺术实践和探索的主要力量。

广州粤剧团现存的剧本，见证了广州粤剧人60年来的探索轨迹，也展示了新中国成立初期至改革开放后广州不同历史时期的文化氛围、精神风貌及普罗大众审美情趣、价值取向的变迁。

中华人民共和国成立后不久，“戏曲改革在全国铺开，‘改戏、改人、改制’成为戏曲改革的基本方针。有关部门对粤剧旧有剧目进行审查……并发动新文艺工作者同艺人合作修改旧剧本，还规定新剧目上演前剧本必须送审……”（《中国戏曲志·广东卷》）在相关政策方针的主导下，1953年至1966年，广州粤剧团对传统剧目进行了大规模的挖掘整理。《白蛇传》、《宝莲灯》、《胡不归》、《花染状元红》、《马福龙卖箭》、《西河会》、《十奏严嵩》等解放前（新中国成立前）已广为流传的剧目，经整理后，思想性和艺术性都有了一定程度的提高，从对伦理琐事、缠绵情爱、江湖恩怨等市井气息浓郁情节的侧重，提升到对忠贞、道义等美好品格的褒扬，符合新中国成立初期注重崇高的价值取向。与此同时，广州粤剧团还创作了《故乡情》、《大路行》、《满堂红》等大量表现社会主义新生活的剧作。反映革命斗争年代的《刘胡兰》、《白毛女》等其他艺术门类作品也被移植改编搬上粤剧舞台。这些剧作构成了新中国成立初期广州粤剧界的创作概貌，诠释了当时的文化取向及审美情趣。

不幸至“文化大革命”，在高压文化政策的桎梏下，传统剧目全部被禁。粤剧，在当时风潮的影响下，走上了移植“革命样板戏”之路。广州粤剧团组织了一批艺术工作者依据当时所谓“不走样”的原则，移植演出了《智取威虎山》、《杜鹃山》、《红灯记》、《红色娘子军》等剧。其间，也有反映“文化大革命”背景



下现代生活题材的创作活动，创作出《抢点列车》、《碧海宏图》等现代戏，但因受当时“主题先行”、“三突出”、“三陪衬”等唯心主义和形而上学的创作思想钳制，这批作品大都存在公式化、概念化的缺陷。

“文化大革命”结束以后，日趋自由宽松的文艺政策，为广州粤剧编剧界提供了广阔的创作空间。加上广州对外贸易繁荣，经济实力迅速提升，对外文化交流活跃，娱乐日益多元化，市民的审美情趣、价值取向大异于前。广州粤剧团的编剧以极大的热情拥抱新生活，积极投入到创作中去，求新求变，以适应新时代的需求。20世纪70年代末至八九十年代，粤剧迎来了一个创作高峰，涌现出大量高质量的剧本。从成功移植演出《十五贯》开始，大批古装剧重新进入观众的视野。无论是《三帅困崂山》、《狄青怒斩黄天化》等传统南派剧目，还是《南唐李后主》、《吴起与公主》等新编历史故事剧，对久违了古代题材的观众产生了相当的吸引力。《白燕迎春》、《梦》、《金盾情》、《几番风雨几番晴》、《秋月娟娟》等忠实地反映生活情态的现代戏，也受到了观众的广泛好评。在佳作纷呈的形势下，粤剧舞台出现了百花齐放的新局面。

21世纪，娱乐生活更趋多元化，粤剧在多种因素的冲击下，日渐低迷。为了重振粤剧，广州粤剧工作者在此期间进行了艰苦的探索，出现了《花月影》、《刑场上的婚礼》、《三家巷》等一批富于创新精神、贴近时代审美情趣的剧作，在社会上收到了良好的反响。

剧本，作为粤剧二度创作的基础，是传承艺术经验技艺的主要媒介及见证地域文化变迁的重要文字材料，值得重视。

广州粤剧团自1953年至今产生的剧本，作为新中国成立后广州人文氛围变迁及广州粤剧人探索履迹的文字见证，有整理保存及对其文化意义进行深度开掘的必要。

本次结集出版《戏脉流芳——广州粤剧团六十年剧本选》，供后人研读、学习、缅怀之用。

绪论	1
----------	---

剧 目

第一辑

红楼二尤.....	1
宝莲灯.....	43
白蛇传.....	81
范蠡献西施.....	129
家.....	179

第二辑

三帅困崂山.....	1
十奏严嵩.....	41
绣襦记.....	79
劈陵救母.....	121
李双双.....	161
寒江关.....	205

第三辑

岭海风流.....	1
三脱状元袍.....	41
杨门女将.....	89
兰苑恩仇.....	127
昭君公主.....	183

第四辑

钟无艳·····	1
卖油郎与花魁女·····	47
狄青怒斩黄天化·····	91
刁蛮公主戀驸马·····	135
血洗定情剑·····	175
几番风雨几番晴·····	221

第五辑

吴起与公主·····	1
南唐李后主·····	43
南海神庙·····	85
白燕迎春·····	133
黄花奇缘·····	169
金盾情·····	207

第六辑

金陵残梦·····	1
天作之合·····	41
睿王与庄妃·····	77
王子与蛇仙·····	121
土缘·····	159
百劫同心·····	205

第七辑

花月影·····	1
野金菊·····	39
刑场上的婚礼·····	73
三家巷·····	111
豪门千金·····	145
南越宫词·····	185

第八辑

《时迁盗甲》选场·····	1
《闹严府》选场·····	15
《刘胡兰》选场·····	31
三娘教子·····	43
《白毛女》选场·····	55
《马福龙卖箭》选场·····	69
《大闹狮子楼》选场·····	81
夜战马超·····	93
太白和番·····	107
西河会妻·····	119
金莲戏叔·····	129
《六号门》选场·····	145
出航之前·····	157
《春草闯堂》选场·····	179
活捉张三郎·····	197

后记·····	209
---------	-----

目 录

◆
红楼二尤…………… 1

◆
宝莲灯……………43

◆
白蛇传……………81

◆
范蠡献西施…………… 129

◆
家…………… 179
◆

◆ 民间传奇剧 ◆

红楼二尤

◎

编剧

陈卓莹
杨子静

● 《红楼二尤》剧照，郎秀云饰刘三姐（左），吴粉超饰贾珍（中），崔子瑛饰贾蓉（右）。

